

# MEDISANA®

- DE **Blutdruck-Messgerät HGV**  
GB **Blood pressure measuring device HGV**  
FR **Tensiomètre HGV**  
NL **Bloeddrukmeter HGV**  
RS **Merač krvnog pritiska za članak ruke HGV**



Art. 51222

**CE 0297**

Gebrauchsanweisung  
Instruction Manual  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Uputstvo za upotrebu

*Bitte sorgfältig lesen!  
Please read carefully!  
A lire attentivement s.v.p.!  
A.u.b. zorgvuldig lezen!  
Molimo Vas da pažljivo pročitate!*



**DE Gebrauchsanweisung**

1 Sicherheitshinweise .....	1
2 Wissenswertes .....	3
3 Inbetriebnahme .....	5
4 Anwendung .....	7
5 Speicher .....	8
6 Verschiedenes .....	9
7 Garantie .....	12

**NL Gebruiksaanwijzing**

1 Veiligheidsmaatregelen .....	37
2 Wetenswaardigheden .....	39
3 Voor het Gebruik .....	41
4 Het Gebruik .....	43
5 Geheugen .....	44
6 Diversen .....	45
7 Garantie .....	48

**GB Instruction Manual**

1 Safety Information .....	13
2 Useful Information .....	15
3 Getting started .....	17
4 Operation .....	19
5 Memory .....	20
6 Miscellaneous .....	21
7 Warranty .....	24

**RS Uputstvo za upotrebu**

1 Sigurnosna uputstva .....	49
2 Korisne informacije .....	51
3 Pre upotrebe .....	53
4 Korišćenje .....	55
5 Memorija .....	56
6 Ostalo .....	57
7 Garancija .....	60

**FR Mode d'emploi**

1 Consignes de sécurité .....	25
2 Informations utiles .....	27
3 Mise en service .....	29
4 Application .....	31
5 Mémoire .....	32
6 Divers .....	33
7 Garantie .....	36

*Klappen Sie bitte diese Seite auf und lassen Sie sie zur schnellen Orientierung aufgeklappt.*

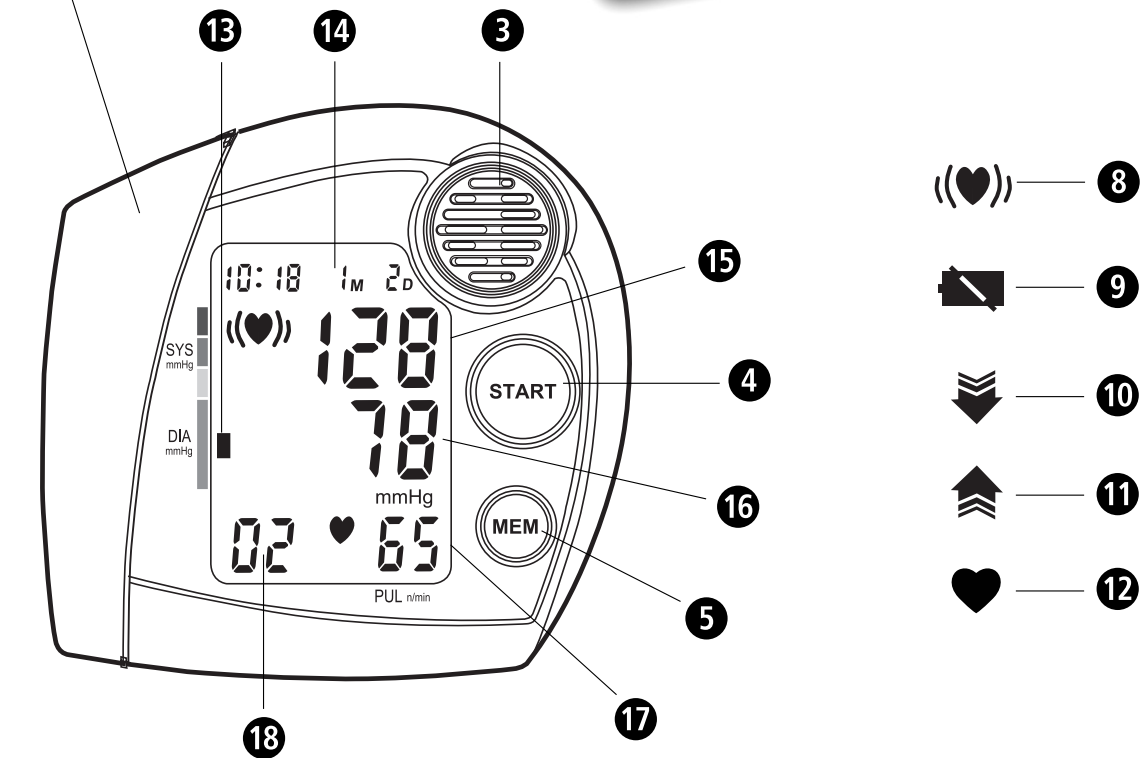
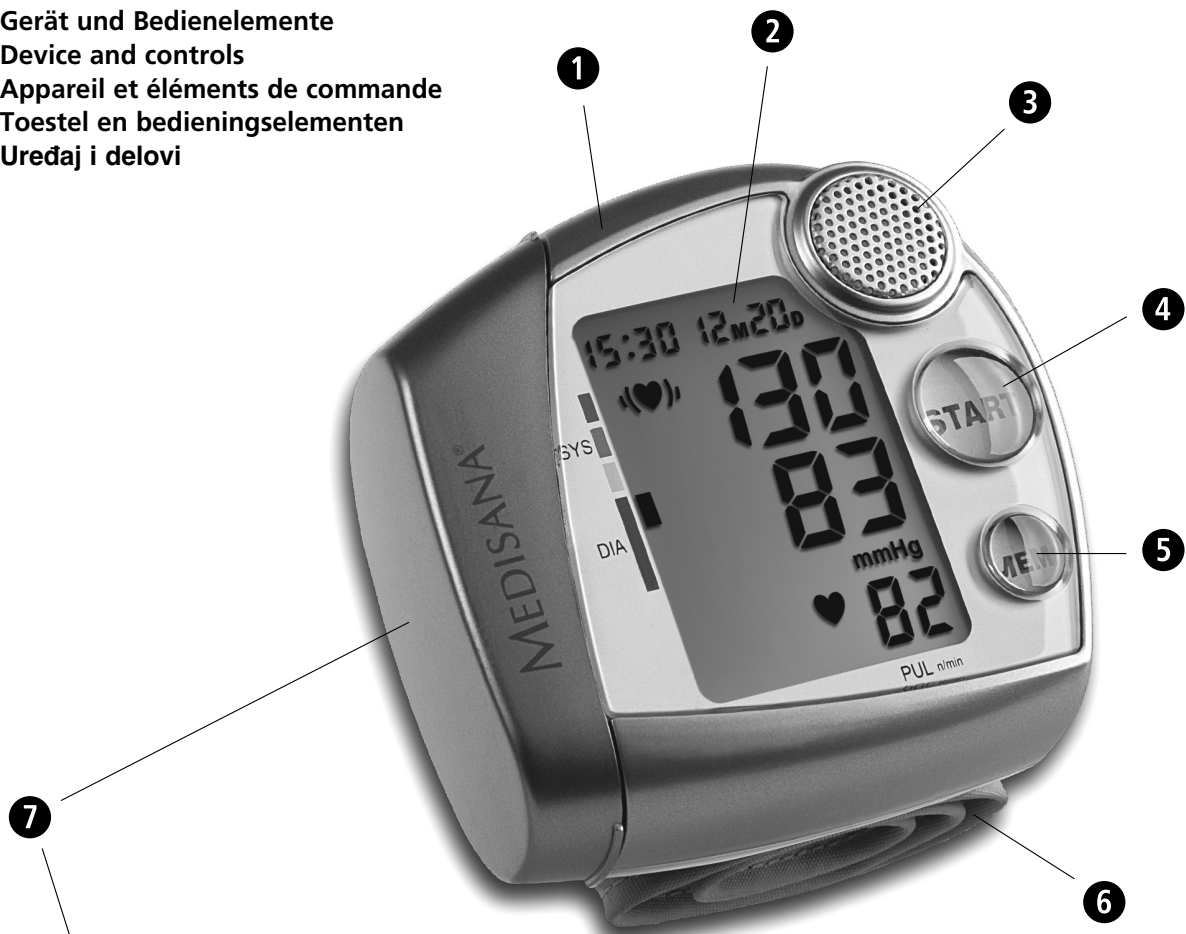
*Please fold out this page and leave it folded out for quick reference.*

*Veillez déplier cette page et la laisser dépliée afin de vous orienter plus rapidement.*

*Sla deze bladzijde om en laat deze opengeslagen, terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.*

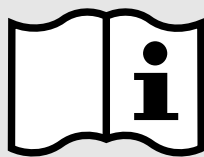
*Molimo da savijete ovu stranu i čuvate je da u slučaju potrebe možete brzo pronaći potrebne informacije.*

Gerät und Bedienelemente  
 Device and controls  
 Appareil et éléments de commande  
 Toestel en bedieningselementen  
 Uredaj i delovi



## RS

- 1 Merač krvnog pritiska
- 2 Displej
- 3 Zvučnik
- 4 Dugme **START** za uključivanje
- 5 Dugme **MEM**-memorija
- 6 Manžetna za članak ruke
- 7 Odeljak za baterije
- 8 Uređaj je otkrio aritmiju
- 9 Znak za praznu bateriju.  
Potrebno je zameniti baterije.
- 10 Simbol za **ispumpavanje**
- 11 Simbol za **napumpavanje**
- 12 Simbol za **puls**
- 13 Indikator krvnog pritiska
- 14 Prikaz datuma i vremena
- 15 Prikaz **sistolnog krvnog pritiska**
- 16 Prikaz **dijastolnog krvnog pritiska**
- 17 Prikaz **pulsa**
- 18 Broj pod kojim je snimljen rezultat  
merenja u memoriji



## VAŽNE INFORMACIJE! SAČUVAJTE ZA DALJE KORIŠĆENJE!

Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, a pogotovo deo sa sigurnosnim uputstvima i čuvajte uputstvo za upotrebu.

Ukoliko nekome poklonite ovaj proizvod, obavezno mu dajte i uputstvo.

### *Objašnjenje simbola*



Ovo uputstvo za upotrebu se odnosi na merač krvnog pritiska za članak ruke HGV. Ovo uputstvo sadrži važne informacije o korišćenju. Pažljivo pročitajte uputstvo, da ne bi došlo do povrede ili štete na uređaju.



### UPOZORENJE

Ovaj simbol upozorava na mogućnost povrede korisnika ukoliko se ne pridržavate uputstva.



### OPREZ

Ovaj simbol upozorava na mogućnost nastanka štete na uređaju.



### OBAVEŠTENJE

Ovaj simbol označava dodatne korisne informacije vezane za upotrebu.



Klasifikacija: IIa, Tip B



Broj lota



Oznaka proizvođača



Datum proizvodnje



### Sigurnosna uputstva



#### UPOZORENJE

**Nemojte sami određivati terapiju na osnovu izmerenih vrednosti!  
Nikada nemojte menjati terapiju koju Vam je Vaš lekar prepisao.**

### 1.1 Saveti vezani za Vaše zdravlje

- Nepravilnost pulsa ili aritmija mogu dovesti do poteškoća u dobijanju ispravnog rezultata merenja krvnog pritiska, kada se merenje vrši oscilometrijskim meračem krvnog pritiska.
- Ukoliko patite od ateroskleroze konsultujte se sa Vašim lekarom pre upotrebe ovog merača krvnog pritiska.
- Uređaj se ne može koristiti da bi se proveravao puls pacijenata sa pacerom.
- Ukoliko osetite neprijatnost tokom merenja krvnog pritiska ili na primer bol u članku ruke, odmah pritisnite dugme **START** ④ kako biste odmah ispumpali manžetnu. Skinite manžetnu sa ruke i obratite se uvozniku.
- Osobe koje imaju tih puls treba da podignu ruku i otvaraju i zatvaraju šaku desetak puta pre merenja krvnog pritiska. Ova vežba poboljšava puls i sam proces merenja.

### 1.2 Važne napomene

- Aparat koristite samo na za to predviđen način opisan u ovom uputstvu za upotrebu.
- Svako nepridržavanje uputstva za upotrebu može dovesti do poništavanja garancije.
- Aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu.
- Ukoliko ikada dođe do situacije u kojoj manžetna neće da se ispumpa, odmah je skinite sa ruke.
- Nemojte koristiti aparat u blizini uređaja koji emituju jako električno ili magnetno polje, kao što je radio. To može uticati na tačnost merača krvnog pritiska.
- Merač nije dizajniran za korišćenje kod osoba sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima (uključujući decu), kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustva i / ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost, ili ako su obučene za korišćenje uređaja.
- Nemojte dozvoljavati deci da se igraju sa aparatom.
- Ukoliko dođe do kvara, nemojte sami pokušavati da popravite aparat jer će to dovesti do poništavanja garancije. Za sve reklamacije obratite se uvozniku.
- Ne izlažite uređaj vlazi. Ukoliko vlaga dopre u uređaj odmah izvadite baterije i nemojte ga koristiti i obratite se uvozniku.
- Ako nekome poklonite uređaj obavezno mu dajte i uputstvo za upotrebu.

## Hvala

Hvala na poverenju i čestitamo na kupovini!

Kupovinom merača krvnog pritiska za članak ruke **HGV** dobili ste proizvod vrhunskog kvaliteta firme **MEDISANA**.

Da biste postigli željene rezultate Vašim meračem krvnog pritiska duži vremenski period, savetujemo Vam da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu i održavanje.

## 2.1 Sadržaj pakovanja i pakovanje

Molimo Vas da prvo proverite da li je pakovanje kompletno i da uređaj nije oštećen. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se uvozniku. Proverite da li se u pakovanju nalazi:

- 1 **MEDISANA** merač krvnog pritiska **HGV**
- 2 baterije (AAA tip, LR03) 1,5V
- 1 kutijica za čuvanje uređaja
- 1 uputstvo za upotrebu

Pakovanje se može ponovo koristiti i može biti reciklirano. Molimo Vas da pakovanje koje ne koristite odložite pravilno. Kontaktirajte prodavca ukoliko uočite neka oštećenja prilikom otvaranja uređaja.



### UPOZORENJE:

**Ne dozvolite deci da se igraju sa zaštitnom folijom jer može doći do gušenja!**

## 2.2 Šta je krvni pritisak?

Krvni pritisak je pritisak koji se stvara u krvnim sudovima sa svakim otkucajem srca. Kada se srce kontrahuje (= sistolni) i pumpa krv u arterije dovodi do povećanja pritiska. Najviša vrednost se zove sistolni krvni pritisak i to je prva izmerena vrednost. Kada se srčani mišić opusti, on uzima svežu krv, a pritisak u arterijama opada. Kada se arterije opuste, meri se drugi, tj. dijastolni pritisak.

## 2.3 Kako se meri krvni pritisak?

Merač krvnog pritiska za članak ruke **HGV** vrši merenje krvnog pritiska pomoću mikroprocesora, koji pomoću senzora za pritisak meri vibracije koje nastaju napumpavanjem i ispuštanjem manžetne iznad arterija.

## 2.4 Zašto treba meriti krvni pritisak kod kuće?

**MEDISANA** ima višegodišnje iskustvo na polju merenja krvnog pritiska. Visoka preciznost svih uređaja firme **MEDISANA** potvrđena je sveobuhvatnim kliničkim testovima koji su sprovedeni u skladu sa strogim međunarodnim standardima. Važan argument zašto treba meriti krvni pritisak kod kuće je činjenica da se merenje vrši u opuštеноj atmosferi i u poznatom okruženju. Najvažnija izmerena vrednost krvnog pritiska je takozvana „bazna vrednost“, tj. ona vrednost krvnog pritiska izmerena pre doručka, odmah nakon buđenja. Ukoliko je moguće, treba da se trudite da svaki dan merite krvni pritisak uvek u isto vreme i u istim uslovima.

Ovako izmereni rezultati merenja će biti uporedivi i moći će da pokažu ukoliko dođe do prvih znakova povećanja krvnog pritiska. Ukoliko se povišeni krvni pritisak ne uoči na vreme, povećava se rizik od kardiovaskularnih oboljenja.

**PREPORUČUJEMO:**

Merite krvni pritisak redovno svakog dana, čak i ako ne osećate nikakve tegobe.

## 2.5 Klasifikacija krvnog pritiska

Ova klasifikacija visokog i niskog krvnog pritiska ne uzima u obzir starost. Ovu klasifikaciju vrednosti krvnog pritiska je utvrdila Svetska zdravstvena organizacija (WHO).

**Nizak krvni pritisak:**      **Normalan krvni pritisak**  
(**zeleno** na displeju **13**)

Sistolni <100  
Dijastolni <60

Sistolni 100 – 139  
Dijastolni 60 – 89

**Tipovi visokog krvnog pritiska :**

**Blaga  
hipertenzija**

(**žuto**  
na displeju **13**)  
Sistolni 140 – 159  
Dijastolni 90 – 99

**Srednja  
hipertenzija**

(**narandžasto**  
na displeju **13**)  
Sistolni 160 – 179  
Dijastolni 100 – 109

**Ozbiljna  
hipertenzija**

(**crveno**  
na displeju **13**)  
Sistolni ≥180  
Dijastolni ≥110

**UPOZORENJE**

Krvni pritisak koji je previše nizak predstavlja jednako visok rizik kao i krvni pritisak koji je previše visok! Nesvestica može dovesti do opasnih situacija (npr. na stepenicama ili u saobraćaju)!

## 2.6 Fluktuacija krvnog pritiska

Mnogi faktori utiču na vrednost izmerenog krvnog pritiska, kao što su stres, strah, teške fizičke aktivnosti ili doba dana kada se meri. Vrednosti izmerenog krvnog pritiska značajno variraju tokom dana i godine. Ove fluktuacije posebno su izražene kod osoba koje imaju hipertenziju. Krvni pritisak je obično najviši tokom fizičke aktivnosti, a najniži noću za vreme spavanja.

## 2.7 Uticaji i procene rezultata merenja

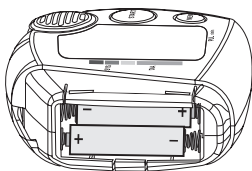
- Merite krvni pritisak nekoliko puta praveći pauzu između dva merenja uporedite izmerene vrednosti. Nemojte ništa zaključivati na osnovu samo jednog merenja.
- Rezultate merenja krvnog pritiska uvek treba da proceni lekar koji je upoznat sa vašom istorijom bolesti. Kada redovno koristite merač krvnog pritiska i beležite dobijene rezultate treba povremeno da ih odnesete Vašem lekaru.
- Kada merite krvni pritisak imajte u vidu da su dnevne vrednosti pod uticajem raznih faktora. Pušenje, alkoholna pića, droge i fizička aktivnost utiču na rezultate merenja na razne načine.
- Merite krvni pritisak pre obroka.
- Pre početka meranja odmorite se bar 5 minuta.



- Ukoliko Vam se dobijene izmerene vrednosti sistolnog i dijastolnog pritiska čine neuobičajene (previsoke ili preniske), a merili ste više puta ispravno, obratite se Vašem lekaru. To se takođe odnosi i na retke slučajeve kada nepravilan ili slab puls onemogućava merenje krvnog pritiska.

## 3 Pre upotrebe


### 3.1 Postavljanje / zamena baterija



#### Postavljanje baterija:

Otvorite ležište za baterije ⑦ koje se nalazi sa strane merača krvnog pritiska tako što ćete lagano pritisnuti poklopac za baterije i postavite 2 baterije (tipa AAA LR 03) koje ste dobili u pakovanju. Vodite računa da ispravno postavite baterije po polaritetu kao što je prikazano u samom ležištu. Vratite poklopac za baterije.

#### Zamena baterija:

Kada se na displeju pojavi simbol za prazne baterije,  zamenite baterije. Kada postavite baterije na displeju će biti prikazana početna vrednost za datum i vreme. Podesite datum i vreme kao što je opisano u delu uputstva **3.2 Podešavanje datuma i vremena**. Svaki put kada budete menjali baterije, treba ponovo da podesite datum i vreme. Prethodno snimljeni rezultati merenja krvnog pritiska neće biti izbrisani.



#### UPOZORENJE SIGURNOSNE NAPOMENE VEZANE ZA BATERIJE

- Nemojte rastavljati baterije!
- Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja!
- U slučaju da baterije iscure, vodite računa da kiselina ne dođe u kontakt sa kožom, očima ili membranom sluzokože nosa ili očiju. Ako kiselina ipak dospe u kontakt sa ovim delovima tela detaljno isperite sa puno tekuće vode i obratite se lekaru!
- Ako progutate bateriju, odmah se obratite lekaru!
- Prilikom zamene baterija uvek zamenite sve baterije istovremeno!
- Uvek koristite baterije iste vrste i nikad ne koristite jednu korišćenu i jednu novu bateriju!
- Vodite računa o polaritetu prilikom postavljanja baterija!
- Ukoliko ne planirate da koristite merač duže vreme izvadite baterije!
- Držite baterije van domašaja dece!
- Nemojte puniti baterije. Može doći do eksplozije!
- Nemojte izazvati kratak spoj. Može doći do eksplozije!
- Nemojte bacati baterije u vatru. Može doći do eksplozije!
- Ne bacati istrošene baterije zajedno sa smećem iz domaćinstva. Bacite istrošene baterije na posebno predviđena mesta.

### 3.2 Podešavanje datuma i vremena

1. Datum i vreme se mogu podesiti kada je aparat isključen. Pritisnite dugme **START** ④ i dugme **MEM** ⑤ istovremeno. Mesec će se prikazati na displeju i treperiće. Da biste promenili mesec pritisnite dugme **MEM** ⑤ dok ne dobijete željeni mesec. Vrednost će se automatski ponavljati ako budete držali dugme **MEM** ⑤ pritisnuto. Kada ponovo pritisnete dugme **START** ④ na displeju će se pojaviti vrednosti za mesec, dan, sate i minute (treperiće). Pritisnite dugme **MEM** ⑤ da biste promenili vrednosti.
2. Kada peti put pritisnete dugme **START** ④, brojevi na displeju će prestati da trepere. To znači da je vreme i datum podešeno.
3. U slučaju da izvadite baterije, neophodno je ponovo podesiti datum i vreme.

### 3.3 Podešavanje govorne funkcije

Govorna funkcija se može podesiti kada je aparat isključen, tj. kada su samo datum i vreme prikazani na displeju. Pritisnite i držite dugme **MEM** ⑤ dok se na displeju ne prikaže izabrani jezik (npr. **L1**).

**L0** = funkcija za jezik je isključena

**L1** = srpski

**L2** = nemački

**L3** = engleski

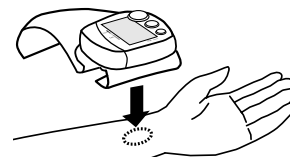
**L4** = francuski

**L5** = holandski

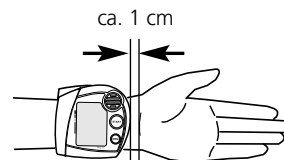
Uređaj govori na jeziku koji je izabran, ali menja ispis na displeju i govorno saopštenje na sledeći jezik ukoliko držite pritisnuto dugme **MEM** ⑤. Izabrani jezik se može promeniti tako što ćete pustiti dugme **MEM** ⑤ kada čujete ili vidite na displeju željeni jezik. Jačina zvuka je prikazana trepćućim indikatorom jačine zvuka i željena jačina zvuka se može podesiti konstantnim pritiskom na dugme **MEM** ⑤ dok se na displeju ne prikaže željeni nivo jačine, što je više crtica na indikatoru, to je jači volumen. Indikator prestaje da treperi i displej se vraća na početnu postavku sa vremenom i datumom.

#### 4.1 Podešavanje manžetne

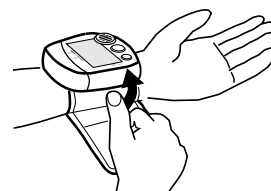
Postavite manžetnu na članak leve ruke koji je prethodno oslobođen odeće tako da dlan ruke bude okrenut na gore.



Razmak između manžetne i dlana treba da bude oko 1 cm.

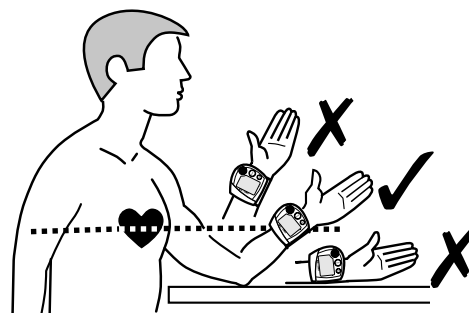


Obmotajte čičak – traku čvrsto oko zgloba vodeći računa o tome da ne bude toliko zategnuta da onemogući tačno merenje



#### 4.2 Pravilan položaj za merenje

- Merenje obavljajte uvek u sedećem položaju.
- Opustite ruku i postavite je tako da lakat bude oslonjen na sto.
- Podignite ruku tako da manžetna bude u visini srca.
- Budite mirni tokom merenja: nemojte se pomerati niti govoriti jer to može uticati na rezultat merenja.



#### 4.3 Merenje krvnog pritiska

1. Uključite aparat tako što ćete pritisnuti dugme **START 4**.
2. Ako je pritisnuto dugme **START 4** čuće se dug zvučni signal i svi znakovi na ekranu će biti prikazani (testiranje ekrana). Svrha ovog testa je da se proverí da ekran radi pravilno i u potpunosti. Na displeju će biti prikazana odabrana memorija (**U1** ili **U2**). Pritisnite dugme **MEM 5** da biste prešli iz jedne memorije u drugu. Pritisnite dugme **START 4** da biste potvrdili izbor.
3. Na displeju će biti prikazani rezultati prethodnog merenja. Informacije će biti izgovorene na određenom jeziku, ukoliko je ta opcija aktivirana. Ukoliko nije bilo prethodnih merenja, pored datuma i vremena će se pojaviti nule.
4. Uređaj je spreman za merenje, na ekranu će biti prikazan broj **0**, početak merenja će biti objavljen ukoliko je govorna opcija aktivirana. Manžetna se automatski polako napumpava da bi pritisak bio izmeren. Pritisak prikazan na displeju će se menjati dok traje napumpavanje.
5. Manžetna se napumpava sve dok pritisak ne bude dovoljan za početak merenja. Onda aparat polako počinje da ispumpava vazduh iz manžetne i nastavlja sa merenjem.
6. Kada je merenje završeno, manžetna se ispumpava u potpunosti. Sistolni i dijastolni pritisak, puls kao i simbol za puls ♥ će se pojaviti na

- displeju ②. Indikator krvnog pritiska ⑬ će zatreperiti pored po-deoka odgovarajuće boje u zavisnosti od klasifikacije pritiska po Svetskoj Zdravstvenoj Organizaciji WHO (pogledajte deo uputstva *2.5 Klasifikacija krvnog pritiska*). Rezultati merenja će biti glasovno objavljeni ukoliko je govorna funkcija aktivirana. Ako je uređaj otkrio nepravilan rad srca na displeju će biti prikazan simbol za aritmiju ((♥)) koji će treperiti.
7. Rezultati merenja će biti automatski sačuvani u memoriji. Moguće je snimiti najviše 120 rezultata sa datumom i vremenom u dve memorije (**U1** i **U2**).

#### 4.4 Isključivanje aparata

Aparat poseduje funkciju za automatsko isključivanje. Aparat se automatski isključuje posle jednog minuta ako ni jedno dugme nije pritisnuto. Aparat se takođe može isključiti pritiskom na dugme **START** ④. Datum i vreme su uvek prikazani na displeju.

## 5 Memorija

### 5.1 Prikaz snimljenih rezultata

Moguće je memorisati po 60 rezultata merenja u svakoj od dve memorije (krvni pritisak i puls sa datumom i vremenom). Izmerene vrednosti se čuvaju automatski. Da biste prikazali sačuvane rezultate pritisnite dugme **MEM** ⑤. Uređaj će prikazati izabranu memoriju (**U1** ili **U2**). Pritisnite dugme **START** ④ da biste prešli iz jedne memorije u drugu. Ako nijedno dugme ne pritisnete 5 sekundi na displeju će biti prikazana prosečna vrednost poslednja tri merenja. Umesto rednog broj memorije ⑱ na displeju će biti prikazano slovo "**A**" (prosek – average). Ako je uključena govorna funkcija rezultat će biti saopšten.

Pritiskom na dugme **MEM** ⑤ vrednost poslednjeg merenja npr. redni broj memorije ⑱ će biti "**01**" i prikazaće se zajedno sa indikatorom krvnog pritiska ⑬ koji će treperiti. Ako je za vreme merenja detektovana aritmija, na displeju će treperiti i simbol za aritmiju ((♥)). Ako je uključena govorna funkcija uređaj će objaviti redni broj memorije, vrednost krvnog pritiska i pulsa, kao i procenu dobijenih vrednosti prema Svetskoj zdravstvenoj organizaciji (pogledajte deo uputstva *2.5 Klasifikacija krvnog pritiska*).

Ako ponovo pritisnete dugme **MEM** ⑤ prikazuju se prethodno izmereni rezultati. Dok radite u funkciji za pregled memorisanih rezultata, aparat će se automatski isključiti nakon približno 120 sekundi posle prikaza poslednjeg rezultata i ukoliko pritisnete dugme **MEM** ⑤ još jednom. Iz funkcije za pregled memorije se može izaći u bilo kom trenutku pritiskom na dugme **START** ④ što će takođe isključiti aparat.

Ukoliko je svih 60 memorija popunjeno nov rezultat će biti snimljen tako što će najstariji biti izbrisan.

### 5.2 Brisanje memorije

Ukoliko se nalazite u funkciji pregleda memorije, pritisnite i držite dugme **MEM** ⑤ približno 8 sekundi. Svi sačuvani rezultati će biti izbrisani nakon tri zvučna signala. Samo nule će biti prikazane na ekranu umesto rezultata merenja.

## 6.1 Problemi i rešenja problema

### **Na displeju se pojavljuje simbol prazne baterije**

- Baterije su skoro istrošene ili prazne. Zamenite ih novim alkalnim baterijama tip AAA LR03 od 1,5V.

### **U slučaju da merač prikaže neuobičajene vrednosti:**

- Manžetna nije pravilno nameštena ili dovoljno stegnuta. Namestite manžetnu pravilno i dovoljno stegnite.
- Pomerili ste se ili se manžetna pomerila tokom merenja. Za vreme merenja ne pomerajte ruku i manžetnu.
- Imate nepravilan puls. U slučaju da vam je puls makar malo nepravilan ponovite merenje. Aparat nije predviđen za osobe sa ekstremno nepravilnim pulsom.
- Pričali ste za vreme merenja, uzbuđeni ste ili uznemireni za vreme merenja. Ne govorite, udahnite dva tri puta duboko kako biste se opustili.
- Niste u pravilnom sedećem položaju. Zauzmite pravilan položaj prilikom merenja.
- Problem se pojavio za vreme napumpavanja ili merenja. Ponovite merenje.

### **“EE“ se pojavljuje na displeju**

- Manžetna nije dovoljno napumpana. Ponovite merenje.
- Problem se pojavio za vreme merenja ili napumpavanja. Ponovite merenje.

### **Na displeju se ništa ne vidi ili je blokiran**

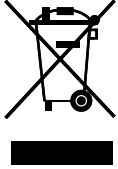
- U meraču nema baterija, pogrešno su nameštene ili su potpuno prazne. Postavite baterije ispravno ili zamenite novim baterijama.
- Došlo je do kvara ili greške. Izvadite baterije na kratko, a zatim ih zamenite.

### **Obratite se uvozniku ukoliko se ponovo pojavi simbol za grešku pri sledećem merenju.**

## 6.2 Čišćenje i održavanje

- Pre čišćenja izvadite baterije.
- Nemojte koristiti jak deterdžent ili čvrste četke za čišćenje.
- Aparat čistite mekanom vlažnom krpom i blagim deterdžetnom. Nikada ne koristite alkohol ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Vodite računa da voda ne uđe u uređaj. Nakon čišćenja možete ponovo koristiti merač tek kada je potpuno suv.
- Ukoliko merač ne koristite duže vreme, izvadite baterije jer u suprotnom postoji rizik da baterije iscuru.
- Nemojte izlagati merač direktnom sunčevom svetlu i zaštitite ga od vlage i prašine.
- Manžetnu naduvavajte samo kada se nalazi na ruci.
- Najbolje da aparat čuvate u originalnom pakovanju na čistom i suvom mestu.

### 6.3 Deponovanje



Ovaj proizvod ne može se baciti sa smećem iz domaćinstva. Svi korisnici moraju električne ili elektronske uređaje (bez obzira da li sadrže ili ne toksične supstance) baciti na za to predviđena mesta. Molimo da izvadite baterije pre nego što bacite merač. Baterije nemojte bacati sa smećem iz domaćinstva već na za to predviđena mesta. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobijanja informacija o odlaganju.

### 6.4 Direktive / Norme

Ovaj merač krvnog pritiska je u skladu sa Evropskim standardima za neinvazivne merače krvnog pritiska. Certificiran je u skladu sa Direktivama EC i ima simbol CE (simbol konformiteta) „CE 0297“. Merač krvnog pritiska odgovara Evropskim standardima EN 1060-1 i EN 1060-3 + A1. Specifikacija EU Direktive za medicinska sredstva 93/42/EEC od 14. juna 1993. je ispunjena.

#### **Elektromagnetna kompatibilnost:**

Ovaj merač krvnog pritiska je u skladu sa standardima za elektromagnetnu kompatibilnost EN 60601-1-2. Dodatne informacije možete dobiti od firme **MEDISANA**.

#### **Namena:**

Uređaj je pogodan za neinvazivno merenje krvnog pritiska odraslih osoba (to znači da je za spoljnu upotrebu).

**6.5  
Tehnička  
specifikacija**

Model	: MEDISANA merač krvnog pritiska HGV
Displej	: Digitalni displej
Memorije	: 2 x 60
Način merenja	: Oscilometrijski
Izvor napajanja	: 3V = 2 x 1,5 V baterije AAA tip LR03
Raspon merenja krvnog pritiska	: 0 – 300 mmHg
Raspon merenja pulsa	: 30 – 180 otkucaja u minuti
Maksimalno dozvoljeno odstupanje statičkog pritiska	: + / - 3 mmHg
Maksimalno dozvoljeno odstupanje pulsa	: + / - 5 % od rezultata merenja
Način pumpanja	: Automatsko, koristeći pumpu
Način ispušavanja	: Automatsko
Način isključivanja	: Automatsko nakon 1 minuta
Uslovi korišćenja	: +5°C do + 40°C : < 85% vlažnosti
Uslovi skladištenja	: -20°C do + 55°C : < 95% vlažnosti
Dimenzije	: 85 x 82 x 36 mm
Manžetna	: 300 x 70 mm, za obim članka ruke 14 – 19,5 cm za odrasle
Težina	: Oko 135 g bez baterija
Artikal broj	: 51222
EA N broj	: 40 15588 51222 3

**CE 0297**

Zadržavamo pravo da promenimo tehničke i dizajnerske karakteristike, kao deo našeg konstantnog procesa unapređenja proizvoda.

**7.1  
Garancija i  
uslovi popravke**

Obratite se uvozniku u slučaju da imate reklamaciju u garantnom roku. Ako je neophodno da aparat pošaljete navedite šta nije u redu sa aparatom i priložite kopiju računa i overen garantni list.

Garancija pokriva sledeće:

1. **MEDISANA** daje garanciju od tri godine od datuma kupovine. U slučaju reklamacije datum kupovine mora biti potvrđen datumom na računu.
2. Nedostaci uzrokovani proizvođačkom greškom će biti besplatno popravljani u garantnom roku.
3. Garantni rok se ne produžava nakon izvršene reklamacije. Ovo se odnosi i na aparat i na rezervne delove.
4. Ova garancija ne pokriva:
  - a. Sve kvarove uzrokovane nestručnim rukovanjem (npr. ukoliko niste pažljivo pročitali uputstvo).
  - b. Sve prepravke ili pokušaje popravke od strane neovlašćenih lica.
  - c. Oštećenja nastala u toku transporta do servisa.
  - d. Normalno trošenje i cepanje opreme (baterije, manžetna).
5. MEDISANA nije odgovorna za direktan ili indirektan gubitak ili štetu koju bi korišćenje ovog proizvoda moglo da izazove, čak i kada kvar podleže garanciji.

 **MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANY  
eMail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

Servisne informacije su na poslednjoj strani.